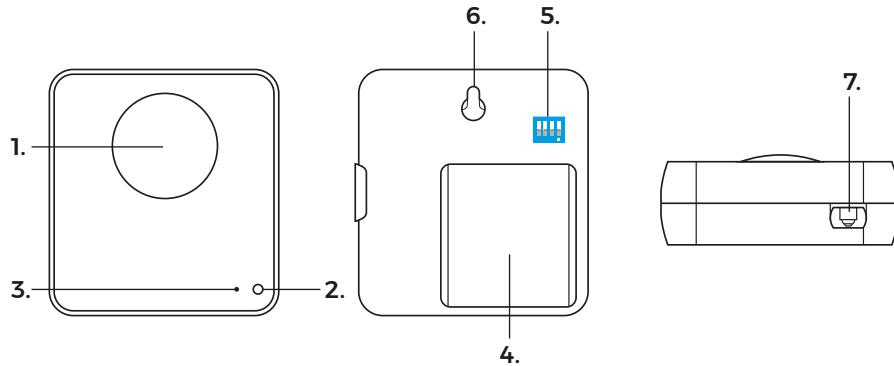


# Sprachsteuerung Voce für Genius/Allegra



1. Alarmknopf
2. LED-Anzeige
3. Mikrofon für Sprachauslösung
4. Batteriefach

5. Sensitivitätsregelung
6. Aufhängung
7. Stromanschluss

## Inbetriebnahme

**Schritt 1:** Öffnen Sie das Voce mit einem Kreuzschraubenzieher und wählen Sie das Sensitivitätslevel der Sprachauslösung. Setzen Sie anschliessend die Batterien ein und/oder schliessen Sie Voce an den Strom an.

**Schritt 2:** Drücken Sie am Genius/Allegra die gelbe Taste für ca. 3 Sekunden, bis diese blinkt.

**Schritt 3:** Drücken Sie am Voce den Alarmknopf, bis Genius/Allegra einen Bestätigungston abgibt.

**Schritt 4:** Drücken Sie nochmals kurz die gelbe Taste, bis sie nicht mehr blinkt. Das Voce ist nun mit dem Genius/Allegra verbunden.

**Schritt 5:** Testen Sie das Voce und alles weitere angeschlossene Zubehör wie z. B. Fallsensoren oder Alarmtasten mit einem Probealarm.

## Reichweite testen

Lösen Sie von verschiedenen Standorten in Ihrem Haus bzw. in Ihrer Wohnung einen Probealarm aus, um die Reichweite des Voce zu testen. Diese beträgt ca. 150 Meter zum Genius/Allegra. Drücken Sie dazu jeweils am Genius/Allegra für ca. 3 Sekunden die gelbe Taste. Drücken Sie danach am Voce den Alarmknopf. Genius/Allegra quittiert den Empfang mit einem Piepton – dabei wird kein richtiger Alarm ausgelöst. Um den Reichweitentest zu beenden, drücken Sie nochmals kurz die gelbe Taste, bis sie nicht mehr blinkt.

## Alarm auslösen

Drücken Sie den Alarmknopf des Voce für 2 Sekunden oder sprechen Sie die Worte «Sara, Alarm». Das Voce piept und der Alarm wird ausgelöst. Ein ausgelöster Alarm kann nicht mehr gestoppt werden.

Es fallen keine zusätzlichen Kosten für Gespräche oder ausgelöste Alarme an.

## Sensitivität der Sprachauslösung

Die Sprachauslösung der Alarme hat drei Sensitivitätslevel: hoch, mittel und tief. Bei «hoch» wird am leichtesten ein Alarm ausgelöst. Die Sensitivität kann mit Hilfe der Schalter auf der Rückseite eingestellt werden:

Schalter 1	Schalter 2	
OFF	OFF	Tief
ON	OFF	Mittel
OFF	ON	Hoch (Standard)

Wenn die Einstellungen geändert wurden, müssen der Stromanschluss unterbrochen und/oder die Batterien entfernt und danach wieder eingesetzt werden. Wenn Voce wieder eingeschaltet wird, sind die Einstellungen geändert.

## Batterielaufzeit

Die Lebensdauer der Batterie beträgt ca. 2 Jahre. Sobald die Batterie des Voce leer ist, löst Genius/Allegra einen technischen Alarm aus.

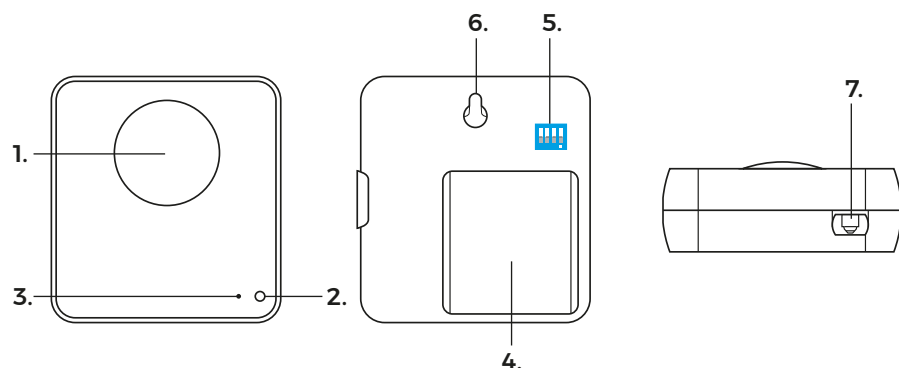
## Hinweis

Die Auslösung über die Alarmtaste oder den Sprachbefehl ist auch möglich, wenn sich Voce nicht im gleichen Raum wie das Notrufgerät befindet. Kommunikation über das Voce ist nicht möglich.

## Im Fall der Fälle bereit

Testen Sie Ihr Voce und die anderen bestehenden Notrufknöpfe auch nach der Inbetriebnahme regelmässig. So reagieren Sie im Ernstfall automatisch richtig.

# Module de commande vocale Voce pour Genius/Allegra



1. Bouton d'alarme
2. Affichage LED
3. Microphone à déclenchement vocal
4. Logement piles

5. Réglage de sensibilité
6. Accrochage
7. Raccordement électrique

## Mise en service

**Etape 1:** ouvrez le Voce avec un tournevis cruciforme et sélectionnez le niveau de sensibilité du déclenchement vocal. Insérez ensuite les piles et/ou connectez le Voce à l'alimentation électrique.

**Etape 2:** appuyez sur la touche entourée de jaune du Genius/Allegra pendant env. 3 secondes, jusqu'à ce qu'elle clignote.

**Etape 3:** appuyez sur le bouton d'alarme du Voce jusqu'à ce que Genius/Allegra émette un bip de confirmation.

**Etape 4:** appuyez encore une fois brièvement sur la touche entourée de jaune, jusqu'à ce qu'elle ne clignote

plus. Voce est à présent connecté au Genius/Allegra.

**Etape 5:** testez le Voce ainsi que toutes les déclencheurs connectés, telles que détecteurs de chute ou boutons d'alarme, en déclenchant une alarme d'essai.

## Tester la portée

Déclenchez une alarme d'essai à différents endroits de votre domicile afin de tester la portée du Voce. Cette portée est d'env. 150 m jusqu'au Genius/Allegra. Pour cela, appuyez sur la touche entourée de jaune du Genius/Allegra pendant env. 3 secondes. Appuyez ensuite sur le bouton d'alarme du Voce. Genius/Allegra confirme la réception en émettant un bip, mais sans qu'une véritable alarme ne soit

déclenchée. Afin de terminer le test de portée, appuyez encore une fois brièvement sur la touche entourée de jaune, jusqu'à ce qu'elle ne clignote plus.

## Déclenchement de l'alarme

Appuyez sur le bouton d'alarme du Voce pendant 2 secondes ou prononcez les mots «Sara, Alarme». Le Voce émet un bip et l'alarme est déclenchée. Une alarme déclenchée ne peut plus être stoppée.

Il n'y a pas de surcoût pour les conversations ou les alarmes déclenchées.

## Sensibilité du déclenchement vocal

Le déclenchement vocal de l'alarme possède trois niveaux de sensibilité: haut, moyen et basse. L'alarme se déclenche le plus facilement lorsqu'elle est réglée sur «haut». La sensibilité peut être réglée à l'aide des commutateurs situés à l'arrière:

Commutateur 1	Commutateur 2	
OFF	OFF	Basse
ON	OFF	Moyen
OFF	ON	Haut (standard)

Si les réglages ont été modifiés, l'alimentation doit être débranchée et/ou

les piles retirées puis remises en place. Lorsque le Voce est rebranché, les paramètres sont modifiés.

## Autonomie de la batterie

La durée de vie de la batterie est d'env. 2 ans. Dès que la batterie du Voce est vide, Genius/Allegra déclenche une alarme technique.

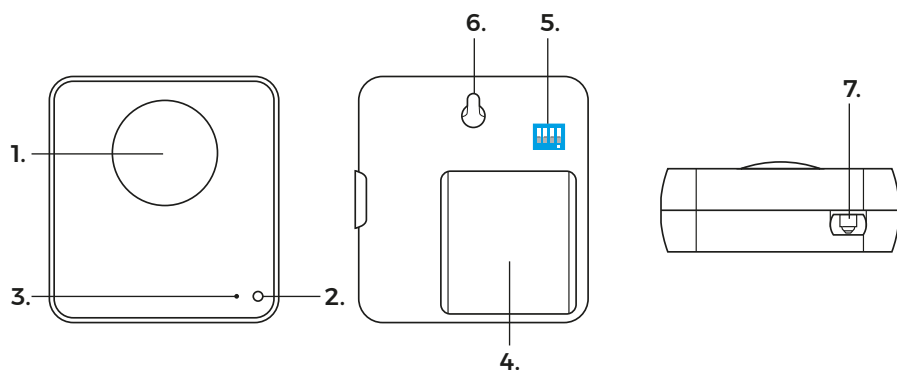
## Remarque

Le déclenchement via la touche d'alarme ou la commande vocale est également possible si le Voce ne se trouve pas dans la même pièce que l'appareil d'appel d'urgence. Il n'est pas possible de communiquer via le Voce.

## Toujours prêt en toute situation

Testez régulièrement le Voce et les boutons d'alarme existantes, même après la mise en service. Ainsi, vous aurez automatiquement la bonne réaction en cas d'urgence.

# Modulo del comando vocale Voce per Genius/Allegra



1. Pulsante di allarme
2. Indicatore LED
3. Microfono per comando vocale
4. Vano batterie

5. Regolazione della sensibilità
6. Foro per fissaggio a parete
7. Allacciamento elettrico

## Messa in funzione

**Fase 1:** aprire Voce con un cacciavite a stella e impostare il livello di sensibilità del comando vocale. Inserire quindi le batterie e/o collegare Voce alla corrente.

**Fase 2:** premere per circa 3 secondi il tasto con il contorno giallo dello Genius/Allegra, sino a quando lampeggia.

**Fase 3:** premere il tasto di allarme del Voce sino a quando Genius/Allegra emette un segnale acustico di conferma.

**Fase 4:** premere di nuovo brevemente il tasto con il contorno giallo, sino a quando non lampeggia più. A questo punto il Voce è connesso allo Genius/Allegra.

**Passo 5:** testare il Voce e tutti gli altri trasmettitori collegati, come ad es. sensori di caduta e pulsanti di allarme, con un allarme di prova.

## Controllo della portata

Si consiglia di inviare un allarme di prova da vari punti della propria casa o appartamento per verificare la portata del Voce, che normalmente copre circa 150 metri dal Genius/Allegra. Per effettuare questa operazione premere per circa 3 secondi il tasto con il contorno giallodello Genius/Allegra. Quindi premere il tasto di allarme sul Voce. Lo Genius/Allegra conferma la ricezione con un segnale acustico (in questo caso non viene lanciato un allarme vero e proprio). Per terminare la verifica della portata, premere di nuovo brevemente il tasto con il con-

torno giallo dello Genius/Allegra, sino a quando non lampeggia più.

## Invio dell'allarme

Premere il pulsante di allarme di Voce per 2 secondi o pronunciare le parole «Sara, allarme». Dopo aver emesso un suono, Voce lancerà l'allarme. Un allarme inviato non può essere più annullato.

Non sono previsti costi aggiuntivi per le telefonate o per gli allarmi lanciati.

## Sensibilità del comando vocale

Il comando vocale degli allarmi ha tre livelli di sensibilità: alto, medio e basso. Il livello «alto» corrisponde alla massima reattività ai fini dell'invio dell'allarme. È possibile impostare la sensibilità tramite l'apposito interruttore sul retro dell'apparecchio:

Interruttore 1	Interruttore 2	
OFF	OFF	Basso
ON	OFF	Medio
OFF	ON	Alto (standard)

Se le impostazioni vengono modificate, è necessario interrompere l'alimentazione di corrente e/o rimuovere e reinserire le batterie. Una volta che Voce viene riacceso, le modifiche verranno applicate.

## Autonomia della batteria

La batteria ha un'autonomia di circa 2 anni. Quando la batteria del Voce è scarica, nello Genius/Allegra scatta un allarme tecnico.

## Nota

È possibile lanciare un allarme sia tramite il pulsante che il comando vocale anche quando Voce non si trova nella stessa stanza dell'apparecchio salvavita. Non è possibile comunicare tramite Voce.

## Sempre pronti per ogni evenienza

Controllare periodicamente il funzionamento del Voce e degli altri pulsanti di allarme già esistenti anche dopo la messa in funzione. In questo modo quando serve si avrà la certezza che il dispositivo funzioni correttamente in modo automatico.